



**Halton**

## Tornado in der Küche von Halton - Bedienungsanleitung für das neue Dunstabzugssystem dp1

HALTON GmbH

„Was es noch nicht gibt, bauen wir für Sie!“ Mit diesem Motto erarbeiten die über 100 ehemaligen Wimböck-Mitarbeiter in Reit im Winkel seit 1968 Lösungen für komplizierte Problemstellungen in Sachen Lufttechnik. Seit 2006 ist Wimböck Teil der Halton-Gruppe.

HALTON GmbH

Tiroler Straße 60  
83242 Reit im Winkel

Tel. (0 86 40) 80 80  
Fax (0 86 40) 80 888

[www.halton.de](http://www.halton.de)  
[www.halton-dp1.com](http://www.halton-dp1.com)

### Unser Kunde

Die Halton GmbH sorgt mit ihrem Dunstabzugssystem dp1 für eine Revolution auf dem Markt für Dunstabzugssysteme. Die dp1 ist für den professionellen Einsatz in privaten Haushalten und in Open-Cooking-Bereichen konzipiert. Neben dem innovativen und edlen Design besticht die dp1 durch einzigartige technologische Errungenschaften: Das Prinzip der Düsenteknik von Flugzeugtriebwerken sorgt für eine rotierende Erfassungsströmung wie bei einem Tornado. Zusammen mit dem leistungsfähigen externen Absaugmotor werden ein Fettabscheidegrad von 92% und ein Geruchsreduzierungsgrad von 97,9% erreicht. Die Steuerungstechnik erlaubt eine Anpassung der dp1 an individuelle Einsatzbedingungen. Die Bedienung erfolgt über die ebenso raffinierte wie technisch ausgeklügelte Slide-Sensorik.

Weitere Informationen über das Halton Dunstabzugssystem dp1 finden Sie unter [www.halton-dp1.com](http://www.halton-dp1.com)

### Was war zu tun?

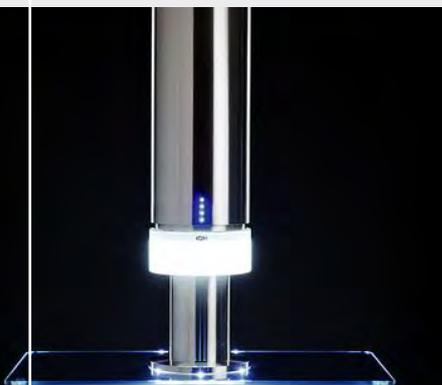
Für die neu entwickelte dp1 war eine Bedienungsanleitung für den Endverbraucher zu erstellen. Die High-End-Qualität des Produkts muss sich in der Bedienungsanleitung widerspiegeln. Die Ansprüche des Lesers müssen beim Format, beim Seitenlayout, bei der grafischen Darstellung und bei der Übersichtlichkeit berücksichtigt werden. Daher sollte zunächst ein Gesamtkonzept mit einem maßgeschneiderten Layout erstellt werden, das alle diese Kriterien miteinander zu einer stilvollen und kompakten Einheit verbindet.

### Unsere Lösung

Die Bedienungsanleitung baut auf drei Säulen auf: die Bedienung des Dunstabzugsystems dp1, die Pflege der verschiedenen Materialien und die Sicherheit bei Betrieb und Pflege.

#### *Bedienung*

Die Konzeption des Layouts, die klare Strukturierung des Inhalts und der logische Aufbau helfen dem Benutzer, die Bedienung der dp1 leicht zu verstehen. Veranschaulicht werden die Bedienungsschritte durch grafisch anspruchsvolle Zeichnungen.





### *Pflege*

Ein besonderes Produkt benötigt die entsprechende Pflege; so wurde Wert gelegt auf eine detaillierte Dokumentation für den Umgang mit Reinigungsmitteln und -geräten. Hinweise und Tipps für die Anwendung bestimmter Reinigungsmittel erleichtern es dem Benutzer, aus der Vielzahl an Pflegeprodukten das geeignete auszuwählen.

### *Sicherheit*

Im täglichen Umgang mit einem modernen Dunstabzugssystem kann eine Vielzahl von Gefährdungen auftreten, die auf den ersten Blick nicht offensichtlich sind. Potentielle Gefährdungen müssen deutlich gekennzeichnet werden. Ein allgemeiner Teil mit Sicherheitshinweisen erklärt grundsätzliche Gefährdungspotentiale, Verhaltensweisen beim Betrieb des Dunstabzugssystems und Möglichkeiten, Gefahren zu vermeiden. Beispielsweise stellt der gleichzeitige Betrieb der dp1 und einer raumluftabhängigen Feuerstätte ein hohes Gefährdungspotential dar, das ohne geeignete Gegenmaßnahmen zum Tod durch Kohlenmonoxid-Vergiftung führen kann. In den Handlungsanweisungen wird direkt auf potentielle Gefahren bei der Bedienung der dp1 hingewiesen. Gefahren werden nach den Normen ANSI und ISO klassifiziert und ausgezeichnet, was dem Benutzer beim Erkennen und Vermeiden von möglichen Gefahrensituationen hilft.

Bedienung, Pflege und sicherheitsrelevante Passagen sind in einem übersichtlichen und schön gestalteten Layout zusammengefasst.

### Was hat unser Kunde davon?

Halton GmbH erhält eine professionell erstellte Bedienungsanleitung in einem neu gestalteten Layout, die sich nahtlos in das Konzept der Firma integriert, ihren Kunden ein High-End-Produkt anzubieten.

**cognitas gewinnt: einen rundum zufriedenen Kunden!**



## Ihr Ansprechpartner bei cognitas:

**Dirk Wilke**  
Geschäftsführer  
Vertrieb und Marketing  
E-Mail: [dirk.wilke@cognitas.de](mailto:dirk.wilke@cognitas.de)

**cognitas. Gesellschaft für Technik-Dokumentation mbH**  
Alte Landstraße 6  
D-85521 Ottobrunn  
Telefon: +49 (0) 89 / 6 10 01-100

[www.cognitas.de](http://www.cognitas.de)

cognitas finden Sie auch in:  
Paderborn, Stuttgart, Immenstaad (Bodensee),  
Bad Kreuznach, Dortmund, Kleve, Worms.